

# A piccoli passi verso l' ICF



di

Corrado Bortolin

☎ 338 456 345 1 (vodafone)

☎ 366 67 55 060 (tim)

✉ corradobortolin@alice.it

✉ corrado.bortolin@animap.it

30/09/12

WHO | International Classification of Functioning, Disability and Health (ICF)



## Classifications

### International Classification of Functioning, Disability and Health (ICF)

The International Classification of Functioning, Disability and Health, known more commonly as ICF, is a classification of health and health-related domains. These domains are classified from body, individual and societal perspectives by means of two lists: a list of body functions and structure, and a list of domains of activity and participation. Since an individual's functioning and disability occurs in a context, the ICF also includes a list of environmental factors.

The ICF is WHO's framework for measuring health and disability at both individual and population levels. The ICF was officially endorsed by all 191 WHO Member States in the Fifty-fourth World Health Assembly on 22 May 2001 (resolution WHA 54.21). Unlike its predecessor, which was endorsed for field trial purposes only, the ICF was endorsed for use in Member States as the international standard to describe and measure health and disability.

World Health Assembly Resolution 54.21 pdf, 537kb	Arabic pdf, 660kb
Chinese pdf, 639kb	French pdf, 1.20Mb
Russian pdf, 1.53Mb	Spanish pdf, 1.46Mb

The ICF puts the notions of 'health' and 'disability' in a new light. It acknowledges that every human being can experience a decrement in health and thereby experience some degree of disability. Disability is not something that only happens to a minority of humanity. The ICF thus 'mainstreams' the experience of disability and recognises it as a universal human experience. By shifting the focus from cause to impact it places all health conditions on an equal footing allowing them to be compared using a common metric – the ruler of health and disability. Furthermore ICF takes into account the social aspects of disability and does not see disability only as a 'medical' or 'biological' dysfunction. By including Contextual Factors, in which environmental factors are listed ICF allows to records the impact of the environment on the person's functioning.

#### MORE INFORMATION

Application areas: [Overview on where and how ICF is used](#)  
Application and Training Tools: [Access application instruments and training material](#)  
ICF and ICF-CY ONLINE - [Multiple Languages](#)

#### ICD Revision

[Revision News](#)  
[Steering Group](#)  
[Topic Advisory Groups](#)

#### WHO-FIC Network Meeting 2012

[2012 Network Meeting in Brasilia, Brazil](#)

#### SNOMED CT to ICD-10 Cross-Map Technology Preview Release

The World Health Organization and The International Health Terminology Standards Development Organization (IHTSDO) are pleased to announce that a Technology Preview of SNOMED CT to ICD-10 cross maps is now available.

[SNOMED CT to ICD-10 Cross-Map Technology Preview Release](#)

#### ICD-10 ONLINE

[Current Version \(2010\)](#)  
ICD-10 Online is updated with the 2010 version

[Other materials](#)  
[ICD-10 Training](#)

#### ICF ONLINE

Pensando ad una situazione osservata esprimi la tua valutazione in merito all'uso dei seguenti strumenti:

• **A:**

• **B:**

• **C:**

A: Scrittura Braille
B: Scrittura olografa
C: Scrittura digitale

Pensando ad una situazione osservata esprimi la tua valutazione in merito all'uso dei seguenti strumenti utilizzando questa scala di valutazione:

BRaille	valore
A: Dattilobraille elettronica	
B: Dattilobraille meccanica	
C: Tavoletta	

**0 - 1 - 2 - 3 - 4**

Pensando ad una situazione osservata esprimi la tua valutazione in merito all'uso dei seguenti strumenti utilizzando la seguente scala di valutazione:

BRAILLE	valore
A: Dattilobracille elettronica	
B: Dattilobracille meccanica	
C: Tavoletta	

- 0 NESSUNA difficoltà**  
(assente, trascurabile, ...) 0-4%
- 1 LIEVE difficoltà**  
(leggera, piccola, ...) 5-24%
- 2 MEDIA difficoltà**  
(moderata, discreta, ...) 25-49%
- 3 GRAVE difficoltà**  
(notevole, estrema, ...) 50-95%
- 4 COMPLETA difficoltà**  
(totale, ...) 96-100%

- 8 NON SPECIFICATO
- 9 NON APPLICABILE

Pensando ad una situazione osservata esprimi la tua valutazione in merito all'uso dei seguenti strumenti utilizzando la seguente scala di valutazione:

BRAILLE	valore
<b>A: Dattilobraille elettronica</b>	
Recupero e trasporto strumento	
Collegamento/alimentazione	
Accensione/spengimento	
Inserimento foglio	
Avvolgimento	
Marginazione	
Digitazione	
Uso tasti funzione	
Manutenzione ordinaria	
Riordino materiali	
<b>B: Dattilobraille meccanica</b>	
<b>C: Tavoletta</b>	

**0 NESSUNA difficoltà**  
(assente, trascurabile, ...) 0-4%

**1 LIEVE difficoltà**  
(leggera, piccola, ...) 5-24%

**2 MEDIA difficoltà**  
(moderata, discreta, ...) 25-49%

**3 GRAVE difficoltà**  
(notevole, estrema, ...) 50-95%

**4 COMPLETA difficoltà**  
(totale, ...) 96-100%

8 NON SPECIFICATO

9 NON APPLICABILE

Pensando ad una situazione osservata esprimi la tua valutazione in merito all'uso dei seguenti strumenti utilizzando la seguente scala di valutazione:

BRAILLE	valore
A: Dattilobracille elettronica	
B: Dattilobracille meccanica	
Recupero e trasporto strumento	
Inserimento foglio	
Avvolgimento	
Marginazione	
Digitazione	
Manutenzione ordinaria	
Riordino materiali	
C: Tavoletta	

**0 NESSUNA difficoltà**  
(assente, trascurabile, ...) 0-4%

**1 LIEVE difficoltà**  
(leggera, piccola, ...) 5-24%

**2 MEDIA difficoltà**  
(moderata, discreta, ...) 25-49%

**3 GRAVE difficoltà**  
(notevole, estrema, ...) 50-95%

**4 COMPLETA difficoltà**  
(totale, ...) 96-100%

8 NON SPECIFICATO

9 NON APPLICABILE

Pensando ad una situazione osservata compila gli items mancanti ... e applica la seguente scala di valutazione:

BRAILLE	valore
A: Dattilobracille elettronica	
B: Dattilobracille meccanica	
C: Tavolelta	

- 0 NESSUNA difficoltà**  
(assente, trascurabile, ...) 0-4%
- 1 LIEVE difficoltà**  
(leggera, piccola, ...) 5-24%
- 2 MEDIA difficoltà**  
(moderata, discreta, ...) 25-49%
- 3 GRAVE difficoltà**  
(notevole, estrema, ...) 50-95%
- 4 COMPLETA difficoltà**  
(totale, ...) 96-100%

- 8 NON SPECIFICATO
- 9 NON APPLICABILE

Applica il seguente criterio alla scala di valutazione:  
**Senza Aiuto:** la persona esegue abitualmente il compito da sola senza assistenza o supporto, in qualsiasi forma, da parte di altri.

BRAILLE	SA
A: Dattilobrasille elettronica	
B: Dattilobrasille meccanica	
C: Tavoletta	

- 0 NESSUNA difficoltà**  
 (assente, trascurabile, ...) 0-4%
- 1 LIEVE difficoltà**  
 (leggera, piccola, ...) 5-24%
- 2 MEDIA difficoltà**  
 (moderata, discreta, ...) 25-49%
- 3 GRAVE difficoltà**  
 (notevole, estrema, ...) 50-95%
- 4 COMPLETA difficoltà**  
 (totale, ...) 96-100%

8 NON SPECIFICATO

9 NON APPLICABILE



Applica il seguente criterio alla scala di valutazione:  
**Con Aiuto:** la persona esegue abitualmente il compito con l'assistenza o il supporto da parte di altri in qualsiasi forma (materiale / verbale).

BRAILLE	CA
A: Dattilobracille elettronica	
B: Dattilobracille meccanica	
C: Tavoletta	

- 0 NESSUNA difficoltà**  
(assente, trascurabile, ...) 0-4%
- 1 LIEVE difficoltà**  
(leggera, piccola, ...) 5-24%
- 2 MEDIA difficoltà**  
(moderata, discreta, ...) 25-49%
- 3 GRAVE difficoltà**  
(notevole, estrema, ...) 50-95%
- 4 COMPLETA difficoltà**  
(totale, ...) 96-100%

- 8 NON SPECIFICATO
- 9 NON APPLICABILE

Applica il seguente criterio alla scala di valutazione:

**Senza Aiuto:** la persona esegue abitualmente il compito da sola senza assistenza o supporto da parte di altri in qualsiasi forma.

**Con Aiuto:** la persona esegue abitualmente il compito con l'assistenza o il supporto da parte di altri in qualsiasi forma (materiale / verbale) con esclusione della sostituzione

BRaille	SA	CA
<b>A: Dattilobraille elettronica</b>		
Recupero e trasporto strumento		
Collegamento/alimentazione		
Accensione/spengimento		
Inserimento foglio		
Avvolgimento		
Marginazione		
Digitazione		
Uso tasti funzione		
Manutenzione ordinaria		
Riordino materiali		
<b>B: Dattilobraille meccanica</b>		
<b>C: Tavoletta</b>		

**0 NESSUNA difficoltà**  
(assente, trascurabile, ...) 0-4%

**1 LIEVE difficoltà**  
(leggera, piccola, ...) 5-24%

**2 MEDIA difficoltà**  
(moderata, discreta, ...) 25-49%

**3 GRAVE difficoltà**  
(notevole, estrema, ...) 50-95%

**4 COMPLETA difficoltà**  
(totale, ...) 96-100%

8 NON SPECIFICATO

9 NON APPLICABILE

Applica il seguente criterio alla scala di valutazione:

**Senza Aiuto:** la persona esegue abitualmente il compito da sola senza assistenza o supporto da parte di altri in qualsiasi forma.

**Con Aiuto:** la persona esegue abitualmente il compito con l'assistenza o il supporto da parte di altri in qualsiasi forma (materiale / verbale) con esclusione della sostituzione

BRaille	SA	CA
A: Dattilobraille elettronica		
B: Dattilobraille meccanica		
Recupero e trasporto strumento		
Inserimento foglio		
Avvolgimento		
Marginazione		
Digitazione		
Manutenzione ordinaria		
Riordino materiali		
C: Tavoletta		

**0 NESSUNA difficoltà**  
(assente, trascurabile, ...) 0-4%

**1 LIEVE difficoltà**  
(leggera, piccola, ...) 5-24%

**2 MEDIA difficoltà**  
(moderata, discreta, ...) 25-49%

**3 GRAVE difficoltà**  
(notevole, estrema, ...) 50-95%

**4 COMPLETA difficoltà**  
(totale, ...) 96-100%

8 NON SPECIFICATO

9 NON APPLICABILE

# Applica i seguenti criteri alla scala di valutazione:

- **Contesto:**
  - nello spazio/ambiente strutturato per lo studio (per es. con l'insegnante di sostegno, durante le ore di sostegno, nell'aula di sostegno);
  - in qualsiasi ambiente (per es. con qualsiasi insegnante, durante le ore di lezione, in aula).
- **Osservatore:**
  - tecnico che osserva tenuto conto della correttezza, completezza, pertinenza e dei fattori di responsabilità (imprudenza, negligenza e imperizia)
  - non tecnico che osserva tenuto conto che l'azione/evento vengano compiuti.
- **Abitualmente:** nell'ultimo mese indipendentemente dal luogo.
- **Senza Aiuto:** la persona esegue il compito da sola senza assistenza o supporto da parte di altri in qualsiasi forma.
- **Con Aiuto:** la persona esegue abitualmente il compito con l'assistenza o il supporto da parte di altri in qualsiasi forma (materiale / verbale) con esclusione della sostituzione.

Protocollo di Registrazione	
<b>Informazioni sulla persona</b>	
ID utente:	primi tre blocchi codice fiscale
data di nascita:	
sesso:	
nucleo familiare:	
scolarità:	
professione:	
domicilio:	
telefono:	campo da non stampare
cellulare:	idem
email:	idem
altra:	
<b>Informazioni sulla disabilità visiva</b>	
patologia visiva:	
età di insorgenza:	
disabilità visiva:	
condizione attuale:	
campo visivo:	
potenziale visivo OD:	
potenziale visivo OS:	
adattamento fotografico /scotopico:	
filtri medicali/lenti polarizzate:	
ausili primari per la mobilità:	
altre patologie:	
cura farmacologica:	sì/no
altra:	
<b>Informazioni sul training di OM</b>	
n. ore progettata:	
n. ore svolte:	
data inizio:	
durata:	
ente erogatore:	
località di svolgimento:	
tipo di corso:	intensivo/domiciliare/ambulato-riale
equipe:	
altra:	

Persona con Disabilità Visiva  
ICF - Orientamento Mobilità

Tecnico di OM				ID Utente				
Corrado Bortolin				BRT CRD 66P				
Entrata				Dominio Attività e Partecipazione	Uscita			
data		Capacità			data		Performance	
CA	SA	CA	SA		CA	SA	CA	SA
				<b>Applicazione delle Conoscenze</b>				
				<b>Girare (d1558)</b>				
				senso orario				
				senso antiorario				
				invertire la marcia (180°)				
				<b>Valutare distanze (d1558)</b>				
				calcolare tempi				
				contare passi				
				utilizzare indizi				
				<b>Valutare volumi (d1558)</b>				
				<b>Punti di riferimento (d1558)</b>				
				identificare				
				riconoscere				
				indizi				
				<b>Punti cardinali (d1558)</b>				
				denominarli				
				determinare la posizione del sole				
				determinare posizioni relative				
				determinare spostamenti relativi				
				dirigersi verso un punto cardinale				
				uso cartografico				
				uso geografico				
				<b>Acquisire abilità basilari (d1550)</b>				
				<b>Acquisire abilità complesse (d1551)</b>				
				<b>Risolvere problemi complessi (d1751)</b>				
				<b>Risolvere problemi semplici (d1750)</b>				
				<b>Mappa tattile(1558)</b>				
				leggere				
				usare				
				<b>Bussola tattile (d1558)</b>				
				leggere				
				usare				
				<b>Focalizzare l'attenzione (d160)</b>				
				<b>Esperienze sensoriali intenzionali (d120)</b>				
				aptica				
				odori				
				temperature				
				texture				
				sinestesia				
				altro				
				<b>Ascoltare (d115)</b>				
				cono acustico				
				direzionarsi				
				dirigersi				
				localizzare				
				ombra acustica				
				riconoscere suoni e rumori				
				seguire un suono				
				<b>Prendere decisioni (d177)</b>				